

RABBINICAL ASSEMBLY HAGGADAH SUPPLEMENT 5784/2024

As we sit down for the Passover seder this year, we are heartbroken that hostages remain captive in Gaza. Every year, we begin the seder by welcoming those who are in need into our homes. This year, as we recite *Ha Lahma Anya*, we also remember the hostages and invite their names and stories to be shared.

MAY GOD PASS OVER THEM - **יפסח עליהם**

A PRAYER FOR THE HOSTAGES IN GAZA

BY RABBI MAAYAN BELDING-ZION

Ha lahma anya.

This is the bread of affliction
that our freedom elevates to holiness.

That our ancestors ate.

But what of our siblings?

What are they eating now?

In the land of Egypt, the narrow place.

There, in the narrow tunnels,
is there any bread left at all?

All who are hungry, come and eat.

Every dry pita that keeps them alive
is also elevated to holiness.

All who are in need, come and partake in the Passover.

By the merit of our fathers and mothers,
by the merit of our pleas and our prayers,
by the merit of the heroism, the *hesed*, the generosity--
May the Angel of Death pass over them, too,
and may God bring them out from there
with a strong hand and an outstretched arm.

This year, they are there, in the hands of the enemy,
and so are we.

Next year, in the land of Israel:

sitting at the head of the table,
dressed in white, singing seder songs.

*Once, they will tell the children, we were slaves,
and now, we are free.*

הא לחמא עניא.

זה לחם העני

שחרותנו מעלה לרמת קדשה.

די אכלו אבהתנא...

אבל מה עם אחינו?

מה הם אוכלים עכשו?

בארעא דמצרים...

שם, במנהרות הצרות,

הנשאר בכלל לחם?

כל דכפין ייתי ויכל...

כל פתה עבשה שתשאיר אותם חיים

גם היא תעלה לרמת קדשה.

כל דצריך ייתי ויפסח.

בזכות אבותינו ואמותינו

בזכות תחנותינו ותפלותינו

בזכות מעשי הגבורה, החסד

והנדיבות

יפסח עליהם מלאך המות

ויציאם ה' משם

ביד חזקה ובזרוע נטויה.

השנה הם שם, בידי אויב

ואנחנו אתם.

לשנה הבאה, בארעא דשראל

יושבים בראש השלחן,

בלבוש לבן, שרים שירי חג.

פעם, יספרו לילדיהם, היינו עבדים

ועתה, בני חורין.

Rabbi Maayan Belding-Zion is a recent graduate of the Schechter Rabbinical Seminary (2023) and lives in Rishon LeZion.

